



QUESTIONS AND ANSWERS - QUESTIONS ET RÉPONSES

Project Title - Titre du projet:	Hotelling – Office Seating / Hotelling – Fauteuils de bureau
Request Number - Numéro de demande:	ISED197951

QUESTION 1:

Section B Back Height:

In order to meet the back height requirements of a wider range of Users, does the back height need to be adjustable within a range that is lower and higher than 26"

Section B Hauteur du dossier :

Afin de répondre aux exigences de hauteur du dossier d'un type d'utilisateurs plus grand, est-ce que la hauteur du dossier doit être réglable dans une plage inférieure et supérieure à 26po.

ANSWER - REPONSE 1:

Yes.

Oui.

QUESTION 2:

Section C Lumbar support:

Please confirm the lumbar support needs to be depth adjustable independent of the back angle adjustment?

Section C Soutien lombaire:

S'il vous plaît confirmer si le soutien lombaire doit être réglable en profondeur indépendamment des angles du dossier?

ANSWER - REPONSE 2:

Yes.

Oui.

QUESTION 3:

Section D Armrests:

To accommodate the requirements of petite and users with a larger delta between their hips, torso and shoulders, do the arm pads while in the parallel position need to be able to move in laterally at least 2" closer to the user independent of the arm bracket width adjustment ?

Section D Accoudoirs:

Pour répondre aux exigences des utilisateurs de petite taille et des utilisateurs avec un espace plus grand entre leurs hanches, torse et épaules, est-ce que les coussinets de accoudoirs en position parallèle doivent être en



mesure de se déplacer latéralement à un minimum de 2" plus près de l'utilisateur indépendamment de la largeur de l'ajustement du support des accoudoirs?

ANSWER - REPONSE 3:

Yes.

Oui.

QUESTION 4:

Section E Seat Depth:

In order to meet the seat pan fit requirements of a wider range of Users, do the specified chairs need to be available in the 3 different seat pan sizes which can be specified @ contract award?

Section E Profondeur du siège :

Afin de répondre aux exigences pour l'ajustement du siège pour les différentes tailles des utilisateurs, les sièges des chaises spécifiées doivent-elles être disponibles dans les 3 tailles différentes qui peuvent être spécifiées à l'attribution de contrat ?

ANSWER - REPONSE 4:

Yes.

Oui.

QUESTION 5:

Finishes:

Would the client accept an upholstered chair with breathable mesh upholstery on the back?

Tissus:

Le client accepterait-il une chaise rembourrée avec tissu à maille sur le dos?

ANSWER - REPONSE 5:

Yes.

Oui.

QUESTION 6:

A1: Rotary Chairs- Qty of (570):

Lumbar - Adjustable - Up/Down & In/Out - The "In/Out" Lumbar adjustment is not specified in ergonomic guidelines, such as BIFMA G1 or CGSB 44.232. On the SA specifications in Annex A, "5.5 Lumbar Support Height – must be available as fixed or adjustable" but does not require the lumbar adjustment to be in/out. As this may be a preference for specific people, but not required by all users, can we ask that this specification be considered optional but not mandatory?

A1: Chaises rotatives - Quantité de (570):



Lombaire - Réglable - Haut/Bas et In/Ex - Le réglage lombaire « In / Ex » n'est pas spécifié dans les directives ergonomiques, telles que BIFMA G1 ou CGSB 44.232. Sur les spécifications DA de l'annexe A, « 5.5 Hauteur du support lombaire - doit être disponible en version fixe ou réglable », mais ne nécessite pas que le réglage lombaire soit intérieur / extérieur. Comme cela peut être une préférence pour des personnes spécifiques, mais pas obligatoire pour tous les utilisateurs, pouvons-nous demander que cette spécification soit considérée comme facultative mais pas obligatoire?

ANSWER - REPONSE 6:

No, this is to be mandatory. The lumbar support needs to be depth adjustable independent of the back angle adjustment.

Non, ceci doit être obligatoire. Le soutien lombaire doit être réglable en profondeur indépendamment des angles du dossier.

QUESTION 7:

Given the flexibility in other attributes (tilt mechanism), would Canada also accept a chair with lumbar adjustability in height only?

Compte tenu de la flexibilité des autres attributs (mécanisme d'inclinaison), le Canada accepterait-il également une chaise avec réglage lombaire en hauteur seulement?

ANSWER - REPONSE 7:

No, the lumbar support needs to be depth, back angle and height adjustable.

Non, le soutien lombaire doit être réglable en profondeur, l'angle du dossier et en hauteur.

QUESTION 8:

Would Canada accept an adjustable seat depth of 18" to 21" to fit a broader range of prospective users?

Le Canada accepterait-il une profondeur d'assise réglable de 18 "à 21" pour convenir à un plus large éventail d'utilisateurs potentiels?

ANSWER - REPONSE 8:

Yes.

Oui.

REMINDER – RAPPEL :

This procurement is set aside under the federal government's Procurement Strategy for Aboriginal Business.



Innovation, Science and Economic Development Canada
Innovation, Sciences et Développement économique Canada

Ce marché est réservé aux entreprises autochtones en vertu de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones, une initiative du gouvernement fédéral.